

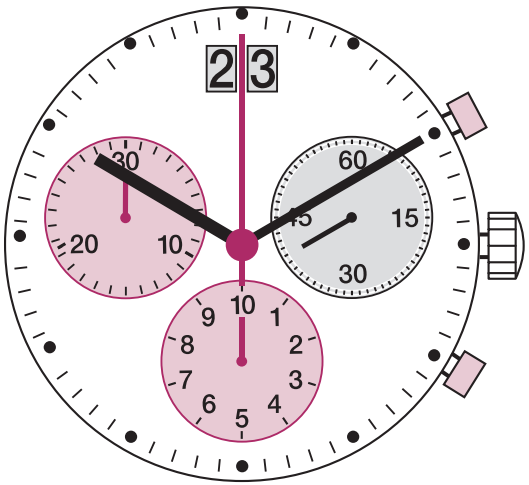
TSIKOLIA

GEORGIA

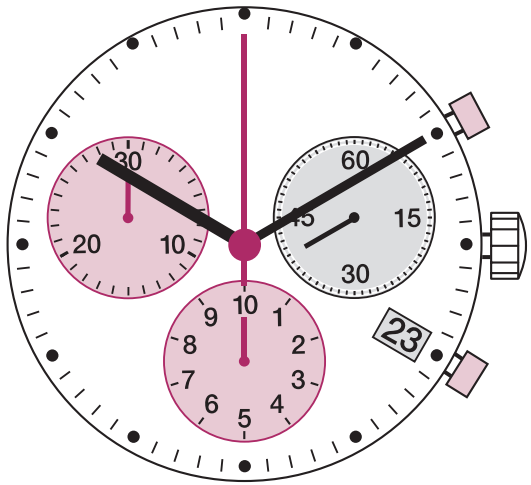
User’s Manual

TSIKOLIA

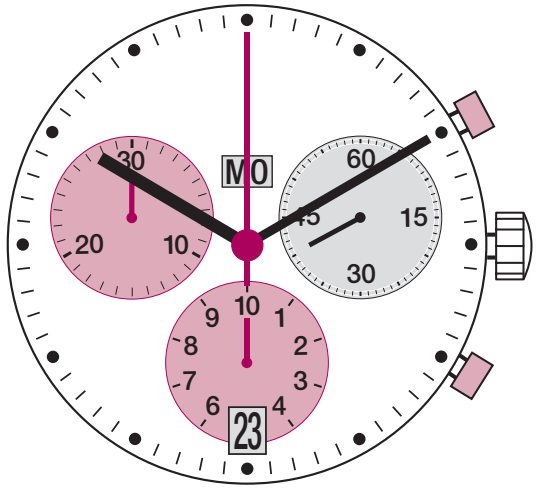
GEORGIA



კალიბრი 5040.B



კალიბრი 5040.D



კალიბრი 5040.E

RONDA

საათის სიზუსტე +20 / -10 თვეში

შესავალი

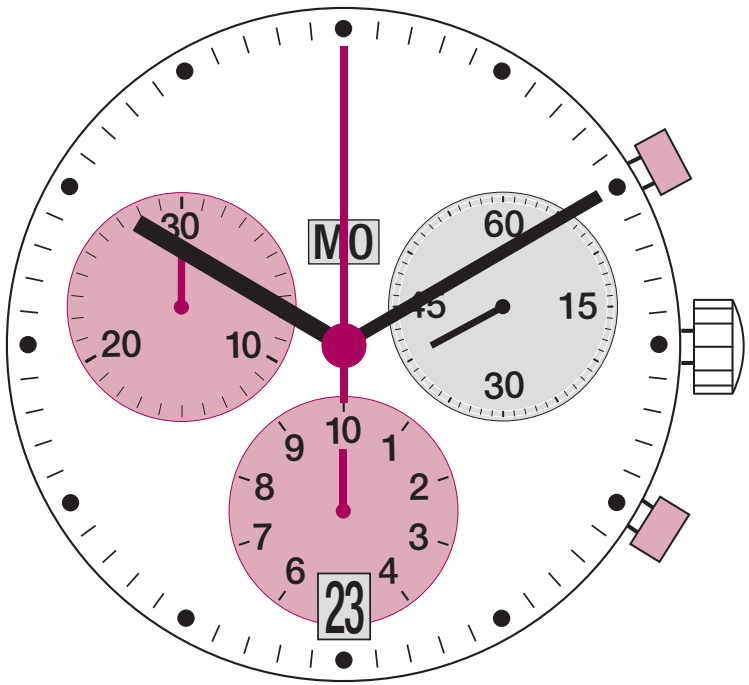
მოხარული ვართ, წარმოგიდგინოთ „ციკოლია“-ს მიერ წარმოებული მაჯის საათი, რომელიც დამზადებულია მაღალი სიზუსტის შვეიცარიული, კვარცის მექანიზმით RONDA cal.5040.
საათის დიზაინისა და შექმნის პროცესი მოიცავდა სრულ გზას, პირველი ესკიზიდან საბოლოო წარმოებამდე. მის დასამზადებლად გამოყენებულია უმაღლესი ხარისხის მასალები.
იმისთვის, რომ თქვენმა საათმა წლების განმავლობაში საიმედოდ და ზუსტად იმუშაოს, გთხოვთ, ყურადღებით გაეცნოთ სახელმძღვანელოს და დაიცვათ მასში მითითებული გამოყენებისა და მოვლის წესები.

საათის მოვლა

ისევე როგორც ნებისმიერი მაღალი სიზუსტის მექანიზმს, თქვენს საათსაც სჭირდება სათანადო მოვლა. იმისათვის, რომ საათმა საიმედოდ და გამართულად იმუშაოს, გთხოვთ, გაითვალისწინოთ შემდეგი რეკომენდაციები:
ჩვეულებრივი სპორტული აქტივობა, როგორც წესი, არ ახდენს გავლენას საათის მუშაობაზე. თუმცა ძლიერმა დარტყმამ შესაძლოა დააზიანოს მექანიზმი; გავლენა მოახდინოს საათის გამართულ მუშაობაზე და ასევე დაზიანდეს მისი ვიზუალი; მოარიდეთ თქვენი საათი მაგნიტური ველის ზემოქმედების ადგილებს; არ გამოიყენოთ საათი საუნაში ან სოლარიუმში. მაღალი ტემპერატურა და ტენიანობის მკვეთრი ცვლილება შესაძლოა უარყოფითად აისახოს საათის მექანიზმსა და სხვა კომპონენტებზე; მოარიდეთ საათი სპირტის შემცველ და სხვა ნებისმიერ ქიმიურ ნივთიერებებს. ასევე განსაკუთრებული სიფრთხილეა საჭირო PVD-ით დაფერილი (ოქროსფერი) ზედაპირების შემთხვევაში, რადგან გარკვეულმა ნივთიერებებმა შესაძლოა გამოიწვიოს ფერის ცვლილება.

რონდა

სიზუსტე: +20 / -10 წამი თვეში.



მექანიზმი 5040.E

ციფერბლატის და ღილაკების განმარტება

ციფერბლატის ელემენტები:

წამების მთვლელი

წუთების ისარი

კვირის დღე

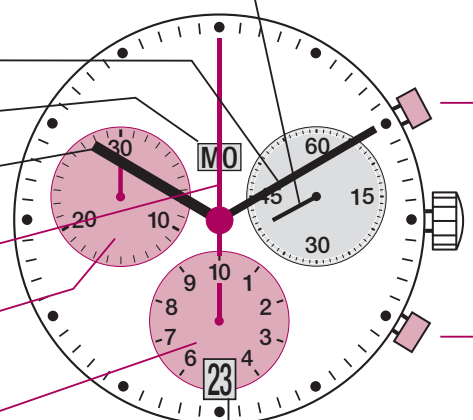
საათის ისარი

წამზომი

წუთების მთვლელი

1/10 წამების მთვლელი
(30 წუთის შემდეგ საათის მთვლელი)

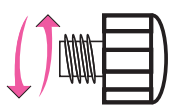
თარიღი



ღილაკები:

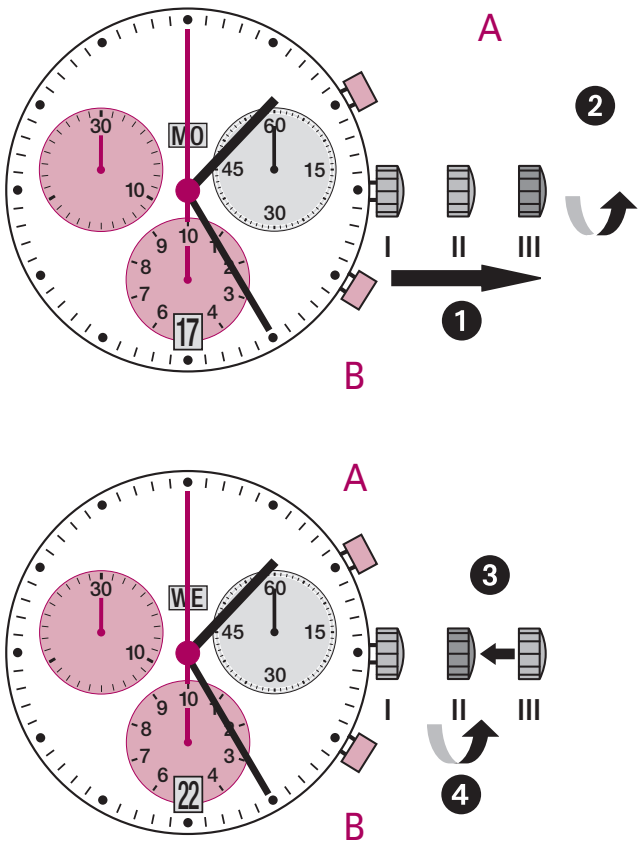
ღილაკი “A”

გვირგვინი



ღილაკი “B”

დროის, თარიღის და დღის გასწორება



მაგალითი:
– დღე / საათი საათზე : 17 / 01:25/ MO
– რეალური დღე / საათი : 23 / 20:35/ TH

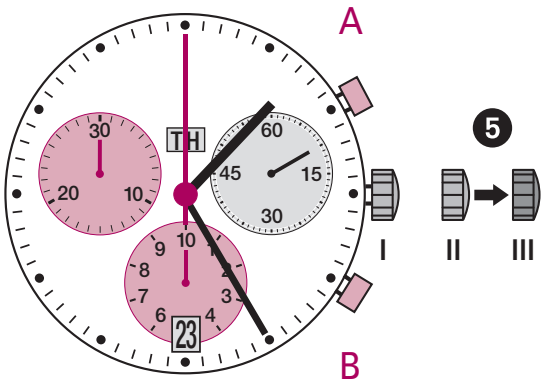
1. გამოწიეთ გვირგვინი მე-III პოზიციაზე (საათი ჩერდება).
2. დაატრიალეთ გვირვინი სანამ გუშინდელი დღე WE გამოჩნდება.
3. გადაიყვანეთ გვირგვინი მე-II პოზიციაზე.
4. დაატრიალეთ გვირგვინი სანამ გუშინდელი რიცხვი 22 გამოჩნდება.

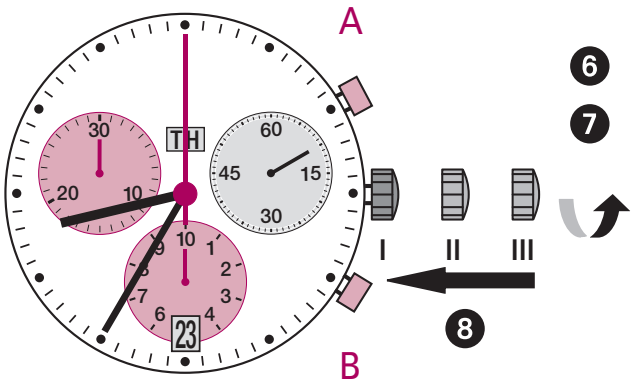
ყურადღება!

* იმისათვის რომ წამზომი იყოს ზუსტი, გვირგვინი უნდა გამოწიოთ მაშინ როდესაც წამზომის ისარი არის <60> .

** თარიღის სწრაფი კორექტირება დაუშვებელია 21:30 საათიდან 00:00 საათამდე.

დროის, თარიღის და დღის გასწორება



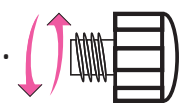


❺* დააბრუნეთ გვირგვინი ისევ მე -**III** პოზიციაზე. (საათი ჩერდება).

❻ დაატრიალეთ გვირგვინი სანამ სწორი დღე TH და რიცხვი 23 გამოჩნდება.

❼** გააგრძელეთ გვირგვინის დატრიალება სანამ სწორი დრო 8:35 გამოჩნდება.

❽ დააბრუნეთ გვირგვინი პირველ პოზიციაზე **I**.



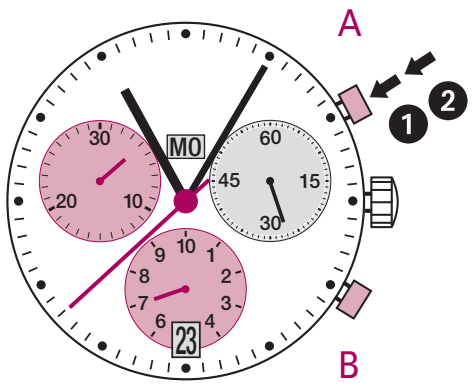
ჩახრახნეთ და მჭიდროდ დააფიქსირეთ!

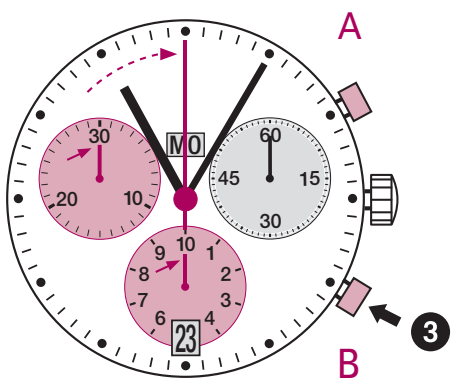
ყურადღება!

* დარწმუნდით რომ კორექტირების დასრულების შემდეგ გვირგვინი ბოლომდე არის დაკეტილი

** იმისათვის რომ შეინარჩუნოთ სწორი დრო, აუცილებელია დაიცავით 24 საათიანი ციკლი.

ქრონოგრაფი: ფუნქციები





(გაშვება/გაჩერება/განულება)

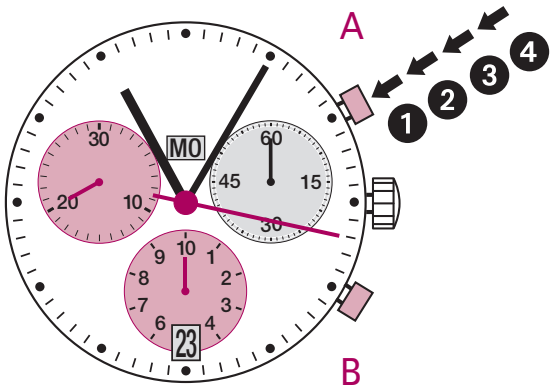
მაგალითი:

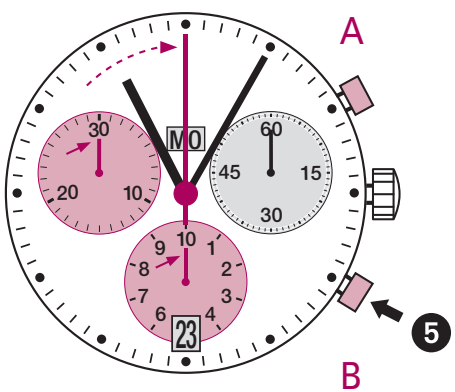
❶ სტარტი: დააჭირეთ ღილაკ A-ს.

❷ გაჩერება: დააჭირეთ ღილაკ A-ს კიდევ ერთხელ და შეხედეთ მთვლელებს სადაც აისახება განვლილი დრო.

❸ განულება:
დააწექით ღილაკ B-ს.
(სამივე მთვლელი განულდება)

ქრონოგრაფი: დაგროვილი დრო



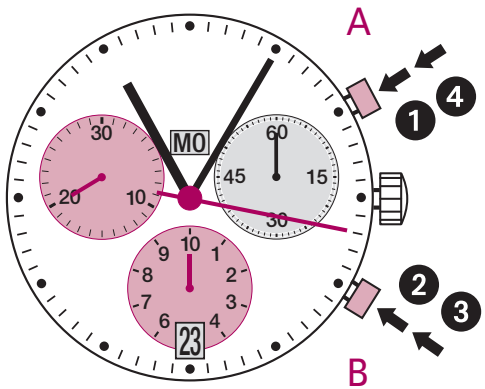


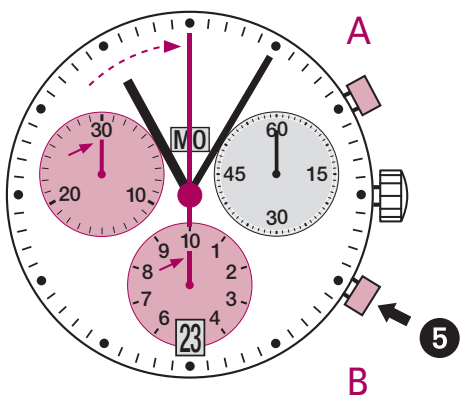
მაგალითი:

1. სტარტი: (ათვლა დაიწყო)
2. შეჩერება: (დაფიქსირდა განვლილი დრო)
3. რესტარტი: (ათვლა გრძელდება)
4. * შეჩერება: (ასახული დრო ტოლია დათვლილი დროის ჯამისა)
5. განულება: (სამივე ისარი განულდება)

ყურადღება
* ათვლის გაშვება-შეჩერება შეიძლება მრავალჯერ ღილაკი A-ს მეშვეობით

ქრონოგრაფი: შუალედური და ინტერვალური დრო





მაგალითი

❶ სტარტი: (ათვლა დაიწყო)

❷ შუალედური დრო:
მაგ. 10 წუთზე და 10 წამზე
(დროის თვლა გრძელდება ფარულად)

*. ❸ გაზომილი დროის კომპენსირება:
(ქრონოგრაფის ისრები უბრუნდება მიმდინარე დროის ჩვენებას)

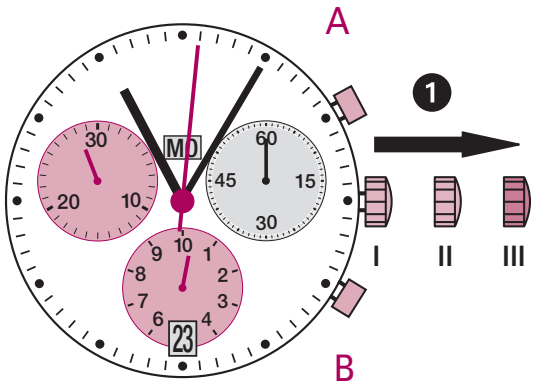
❹ შეჩერება: (ასახულია საბოლოო დრო)

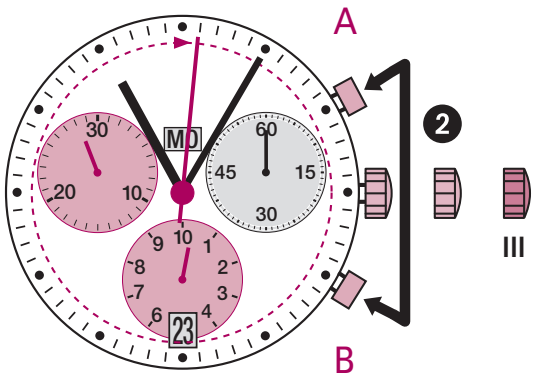
❺ განულება:
(სამივე ისარი განულდება)

ყურადღება

*დროის კომპენსირება-გაშვება შეიძლება მრავალჯერ ღილაკი B-ს მეშვეობით

ისრების ნულოვან პოზიციაზე კორექცია



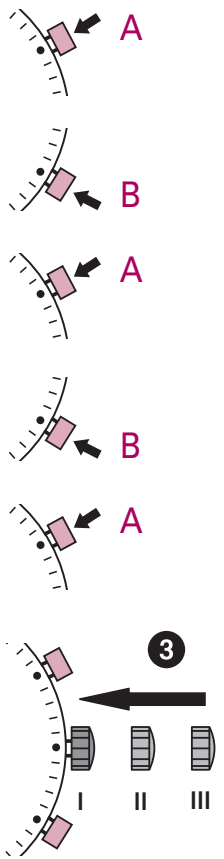


მაგალითი:
თუ ერთი ან რამდენიმე ისარი არ დგას ნულოვან პოზიციაზე

❶ გამოწიეთ გვირგვინი მე-**III** პოზიციაში (ისრები ინარჩუნებენ არსებულ პოზიციას)

❷ ერთდროულად დააჭირეთ ღილაკ A-ს და B-ს მინ. 2 წამი. (წამების ისარი გააკეთებს სრულ 360° წრეს რის შემდეგაც შესაძლებელია ისრების კორექცია)

ისრების ნულოვან პოზიციაზე კორექცია



↓ დიდი წამზომი ისრის გასწორება

ერთი ბიჯით ← A 1-ხელ დაწკაპუნებით

უწყვეტი ← A ხანგრძლივი დაჭერით

↓

შემდეგი ისრის გასწორება - დააწექით ღილაკ B-ს ←

↓ 1/10 წამზომი ისრის გასწორება

ერთი ბიჯით ← A 1-ხელ დაწკაპუნებით

უწყვეტი ← A ხანგრძლივი დაჭერით

↓

შემდეგი ისრის გასწორება - დააწექით ისევ ღილაკ B-ს ←

↓ წუთების ისრის გასწორება

ერთი ბიჯით ← A 1-ხელ დაწკაპუნებით

უწყვეტი ← A ხანგრძლივი დაჭერით

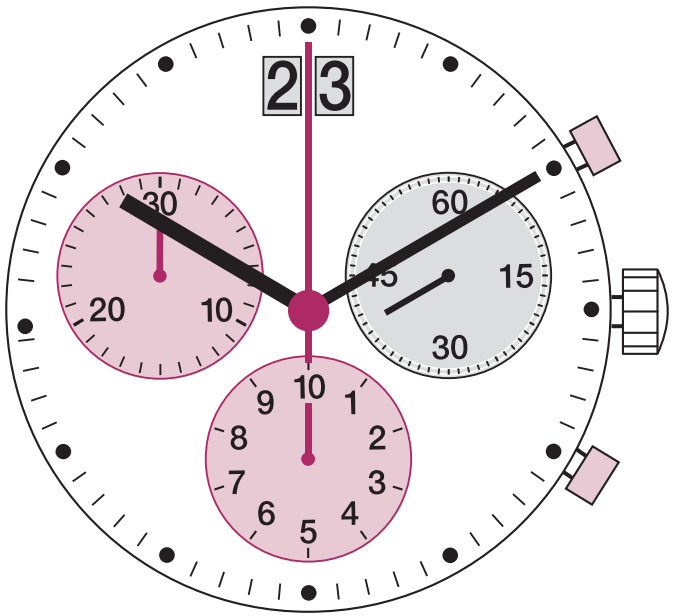
↓

❸ დააბრუნეთ გვირგვინი I პოზიციაზე.

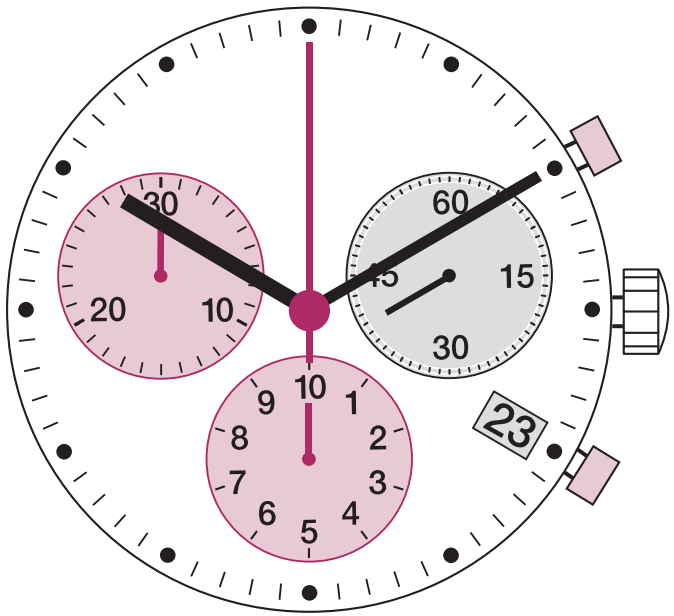
(ქრონოგრაფის ისრები შეიძლება გასწორდეს ნებისმიერ დროს.)

რონდა

სიზუსტე: +20 / -10 წამი თვეში.



მექანიზმი 5040.B



მექანიზმი 5040.D

ციფერბლატის და ღილაკების განმარტება.

ციფერბლატის ელემენტები

თარიღი

წამების მთვლელი

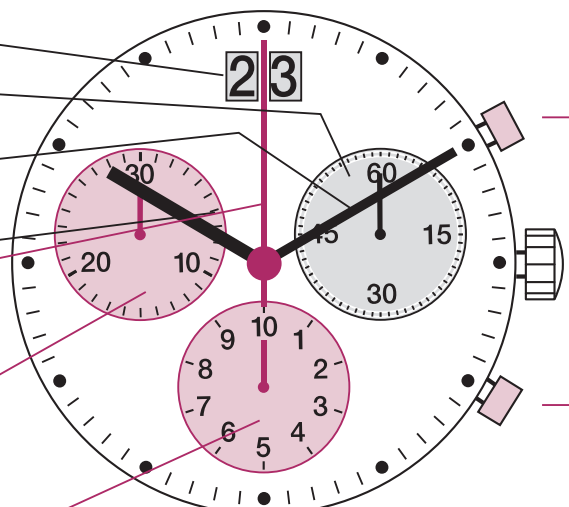
წუთების ისარი

საათის ისარი

წამზომი

წუთების მთვლელი

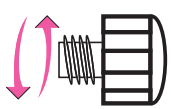
1/10 წამების მთვლელი
(30 წუთის შემდეგ საათების მთვლელი)



ღილაკები

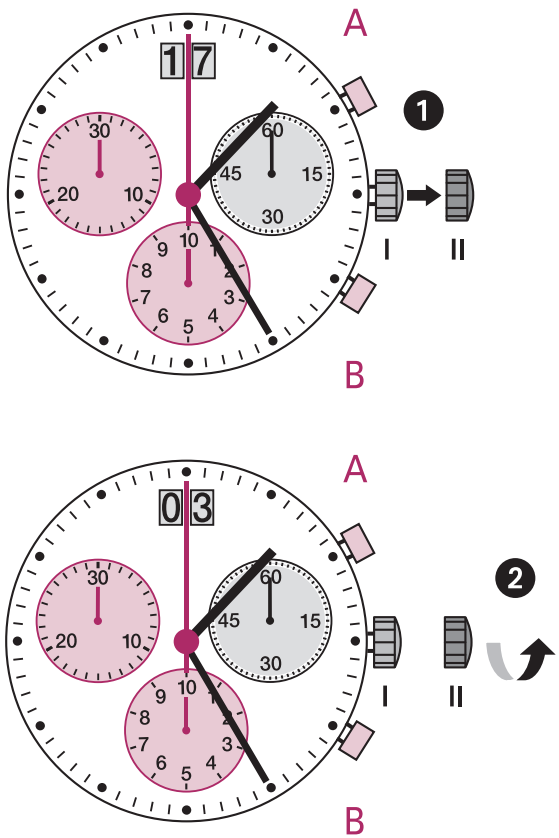
ღილაკი „ა“

გვირგვინი



ღილაკი „ბ“

დროის და თრიღის გასწორება



თარიღს და დროის
კორექცია ელემენტის შეცვლისას

მაგალითი:
გამოსახული თარიღი/დრო
17 / 01:25 /

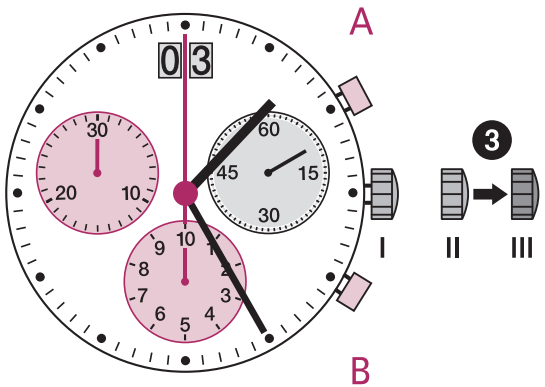
მიმდინარე თარიღი/დრო
23 / 20:35 /

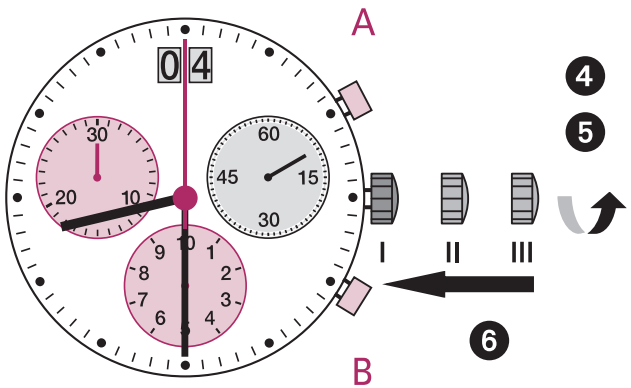
❶ გამოწიეთ გვირგვინი მე-II პოზიციაში (საათი აგრძელებს მუშაობას)

❷ გვირგვინით დააყენეთ გუშინდელი თარიღი

ყურადღება!
* იმისათვის რომ წამზომი იყოს ზუსტი, გვირგვინი უნდა გამოწიოთ მაშინ როდესაც წამზომის ისარი არის <60> .
** თარიღის სწრაფი კორექტირება დაუშვებელია 21:30 საათიდან 00:00 საათამდე.

დროის და თრიღის გასწორება



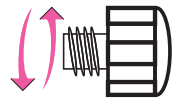


❸ გამოწიეთ გვირგვინი მე- **III**
პოზიციაში (საათი გაჩერდება)

❹ * დაატრიალეთ გვირგვინი
მიმდინარე თარიღის
გამოჩენამდე

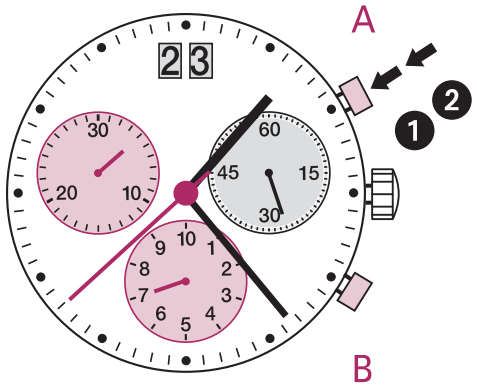
❺ განაგრძეთ ტრიალი
მიმდინარე დროის გამოჩენამდე

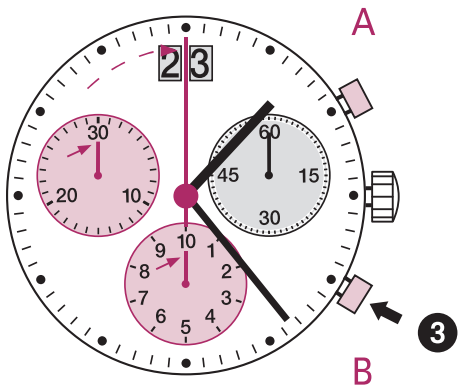
❻ დააბრუნეთ გვირგვინი-**I**-პოზიციაში
ჩახრახნეთ და მჭიდროდ დააფიქსირეთ!



ყურადღება!
* დარწმუნდით რომ კორექტირების დასრულების შემდეგ გვირგვინი ბოლომდე არის დაკეტილი
** იმისათვის რომ შეინარჩუნოთ სწორი დრო, აუცილებელია დაიცავით 24 საათიანი ციკლი.

ქრონოგრაფი: ფუნქციები





(გაშვება/გაჩერება/განულება)

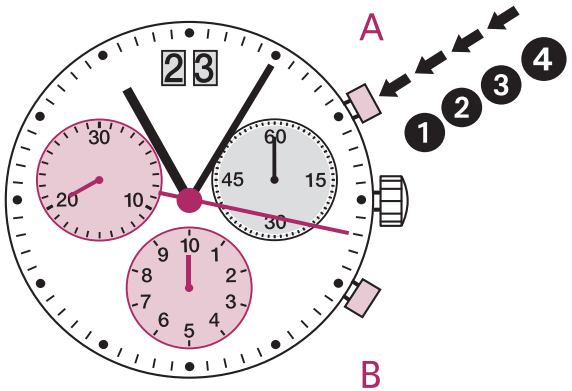
მაგალითი:

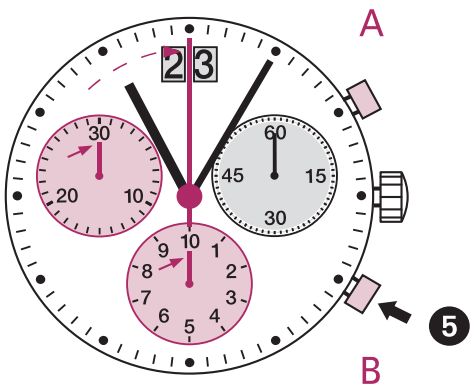
❶ სტარტი: დააჭირეთ ღილაკ A-ს.

❷ გაჩერება: დააჭირეთ ღილაკ A-ს კიდევ ერთხელ და შეხედეთ მთვლელებს სადაც აისახება განვლილი დრო.

❸ განულება:
დააწექით ღილაკ B-ს.
(სამივე მთვლელი განულდება)

ქრონოგრაფი: დაგროვილი დრო





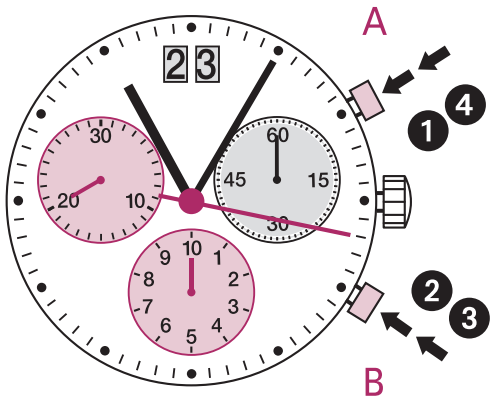
მაგალითი:

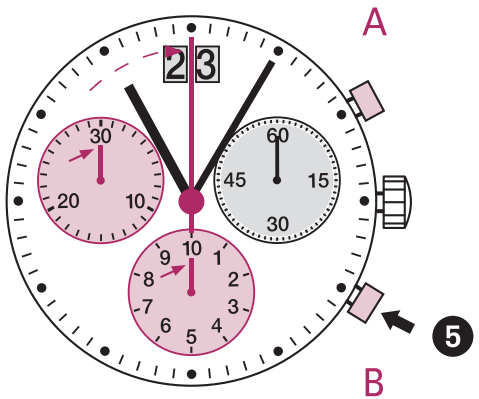
1. სტარტი: (ათვლა დაიწყო)
2. შეჩერება: (დაფიქსირდა განვლილი დრო)
3. რესტარტი: (ათვლა გაგრძელდა)
4. * შეჩერება: (ასახული დრო ტოლია დათვილი დროის ჯამისა)
5. განულება: (სამივე ისარი განულდება)

ყურადღება

* ათვლის გაშვება-შეჩერება შეიძლება მრავალჯერ ღილაკი „ა“-ს მეშვეობით.

ქრონოგრაფი: შუალედური და ინტერვალური დრო





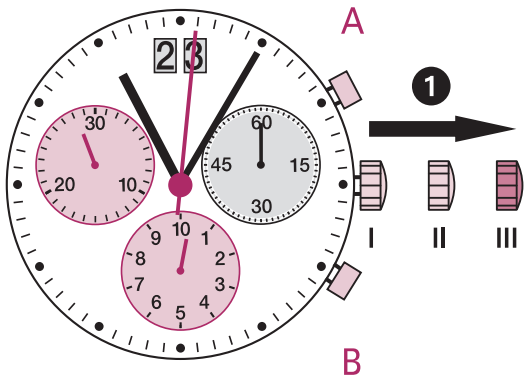
მაგალითი:

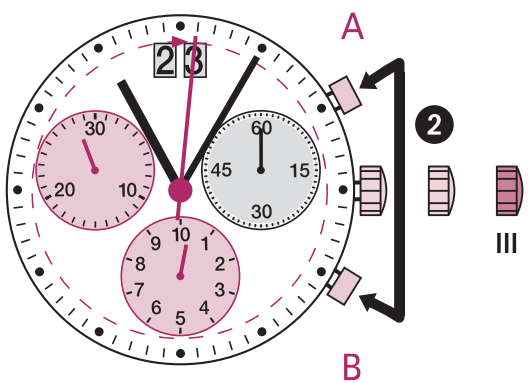
1. სტარტი: (ათვლა დაიწყო)
2. შუალედური დრო:
   მაგ. 10წუთზე და 10 წამზე (დროის თვლა გრძელდება ფარულად)
3. გაზომილი დროის კომპენსირება: (ქრონოგრაფის ისრები უბრუნდება მიმდინარე დროის ჩვენებას)
4. შეჩერება: (ასახულია საბოლოო დრო)
5. განულება:
   (სამივე ისარი განულდება)

ყურადღება

* დროის კომპენსირება-გაშვება შეიძლება მრავალჯერ ღილაკი „ბ“-ს მეშვეობით.

ისრების ნულოვან პოზიციაზე კორექცია





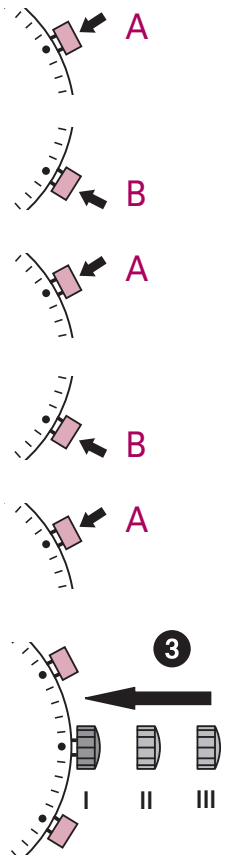
მაგალითი:
თუ ერთი ან რამოდენიმე ისარი
არ დგას ნულოვან პოზიციაზე

❶ გამოწიეთ გვირგვინი მე-**III** პოზიციაში (ისრები ინარჩუნებენ არსებულ პოზიციას)

❷ ერთდროულად დააჭირეთ ღილაკ „A“-ს და „ B“-ს მინ. 2 წამი. (წამების მთვლელი დიდი ისარი გააკეთებს სრულ 360 წრეს რის შემდეგაც შესაძლებელია ისრების კორექცია)

↓

ისრების ნულოვან პოზიციაზე კორექცია



↓ დიდი წამზომი ისრის გასწორება

ერთი ბიჯით ← A 1-ხელ დაწკაპუნებით

უწყვეტი ← A ხანგრძლივი დაჭერით

↓

შემდეგი ისრის გასწორება - დააწექით ღილაკ B-ს ←

↓ 1/10 წამზომი ისრის გასწორება

ერთი ბიჯით ← A 1-ხელ დაწკაპუნებით

უწყვეტი ← A ხანგრძლივი დაჭერით

↓

შემდეგი ისრის გასწორება - დააწექით ისევ ღილაკ B-ს

↓ წუთბის ისრის გასწორება

ერთი ბიჯით ← A 1-ხელ დაწკაპუნებით

უწყვეტი ← A ხანგრძლივი დაჭერით

↓

❸ დააბრუნეთ გვირგვინი **I** პოზიციაზე.

(ქრონოგრაფის ისრები შეიძლება გასწორდეს ნებისმიერ დროს.)

წყალგამძლეობა

აღნიშნული მაჩვენებელი არ წარმოადგენს ჩაძირვის კონკრეტულ სიღრმეს.
თქვენი საათის წყალგამძლეობის მაჩვენებელი ამოტვიფრულია საათის უკანა ხუფზე.
30 მეტრი / 3 ATM / 3 BAR / 100 ფუტი - განკუთვნილია წყალთან შემთხვევითი, მცირე რაოდენობით შეხებისთვის. წყალში ჩასვლა რეკომენდებული არ არის.
50 მეტრი / 5 ATM / 5 BAR / 165 ფუტი - შესაძლებელია წყალთან შეხება, თუმცა ცურვა რეკომენდებული არ არის.
100 მეტრი / 10 ATM / 10 BAR / 330 ფუტი - შესაძლებელია ცურვა და წყალში ჩვეულებრივი აქტივობა.
200 მეტრი / 20 ATM / 20 BAR / 660 ფუტი - შესაძლებელია სამოყვარულო ყვინთვა.
300 მეტრი / 30 ATM / 30 BAR / 1000 ფუტი - განკუთვნილია ღრმა ჩაძირვისა და მაღალი წნევის პირობებში გამოყენებისთვის.
რეკომენდაცია: ექსპლუატაციის პირობებში რეკომენდებულია წყალგამძლეობის პერიოდული შემოწმება.

გარანტია

შეძენის დღიდან თქვენს საათზე ვრცელდება 2-წლიანი საგარანტიო მომსახურება.
საათის ნორმალური გამოყენებისა და სახელმძღვანელოში მითითებული წესების დაცვის შემთხვევაში, გარანტია ვრცელდება მექანიზმზე და მოიცავს საწარმოო დეფექტით გამოწვეული გაუმართაობის დიაგნოსტიკას, შეკეთებას ან, საჭიროების შემთხვევაში, მექანიზმის შეცვლას.
„ციკოლია“ იტოვებს უფლებას, ტექნიკური შეფასების საფუძველზე განსაზღვროს საგარანტიო შემთხვევის აღმოფხვრის შესაბამისი ფორმა.

ელემენტი

ელემენტის ამოწურვის შემთხვევაში გთხოვთ, მიმართოთ „ციკოლია“-ს სერვისცენტრს.

საათის შეძენის დღიდან ელემენტზე ვრცელდება 1-წლიანი უფასო საგარანტიო მომსახურება.

ელემენტის შეცვლისას მოწმდება საათის კორპუსის ჰერმეტულობა და შესაბამისი დამცავი ელემენტების მდგომარეობა.

გთხოვთ, არ სცადოთ ელემენტის დამოუკიდებლად შეცვლა. არასწორმა ჩარევამ შესაძლოა დააზიანოს საათი ან დაარღვიოს მისი წყალგამძლეობა.

საათის შეკეთება

საგარანტიო ვადის მოქმედების პერიოდში, საათის გაუმართაობის შემთხვევაში, მიმართეთ „ციკოლია“-ს სერვისცენტრს.
საგარანტიო პირობების შესაბამისად დიაგნოსტიკის საფუძველზე, განხორციელდება მისი შეკეთება. მხოლოდ იმ შემთხვევაში თუ არ ექვემდებარება შეკეთებას, შეიცვლება ახლით.

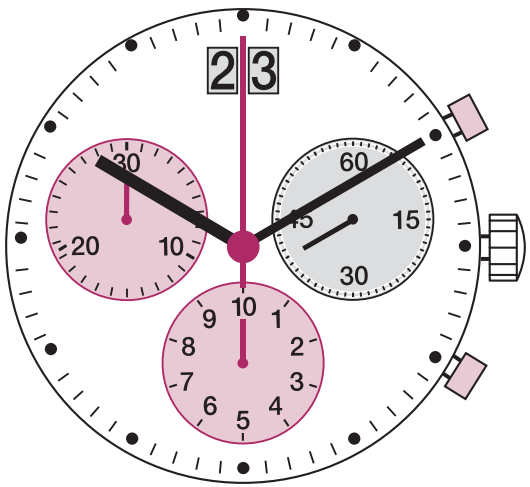
თანხის დაბრუნება

მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ საგარანტიო პირობების შესაბამისად საათის შეკეთება ან მისი ახლით შეცვლა ვერ განხორციელდა, მომხმარებელს დაუბრუნდება საათში გადახდილი თანხა.

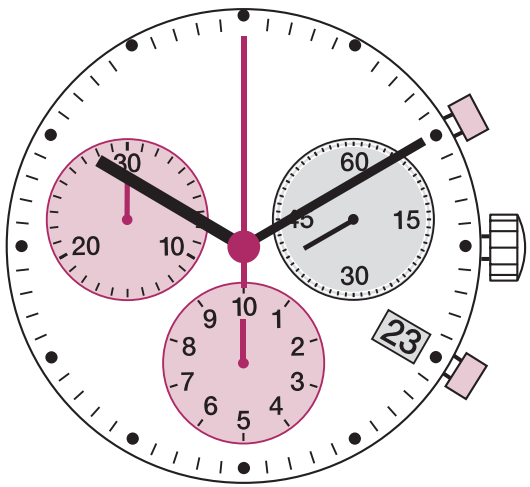
გთხოვთ, გაითვალისწინოთ, რომ საგარანტიო მომსახურება არ მოიცავს: საათის კორპუსის, მინისა და სამაჯურის ბუნებრივ ცვეთას; არასწორი მოპყრობით, მექანიკური ზემოქმედებით, დაუდევრობით ან უბედური შემთხვევით გამოწვეულ დაზიანებას; საათის ნორმალური ექსპლუატაციის შედეგად გამოწვეულ ბუნებრივ ცვეთას; არაავტორიზებული პირის ან მომსახურების მიმწოდებლის მიერ განხორციელებული შეკეთების ან ტექნიკური ჩარევის, მათ შორის ელემენტის შეცვლის შედეგად წარმოშობილ დაზიანებას. საათის ნებისმიერი გაუმართაობის ან დაზიანების შემთხვევაში, გთხოვთ, მიმართოთ „ციკოლია“-ს ავტორიზებულ გამავრცელებელს. თითოეული შემთხვევა ექვემდებარება ტექნიკურ შეფასებას და შესაბამისი მომსახურების საკითხი განისაზღვრება შეფასების შედეგების საფუძველზე. წინამდებარე საგარანტიო პირობები არ ზღუდავს საქართველოს კანონმდებლობით მომხმარებლისთვის მინიჭებულ უფლებებს.

TSIKOLIA

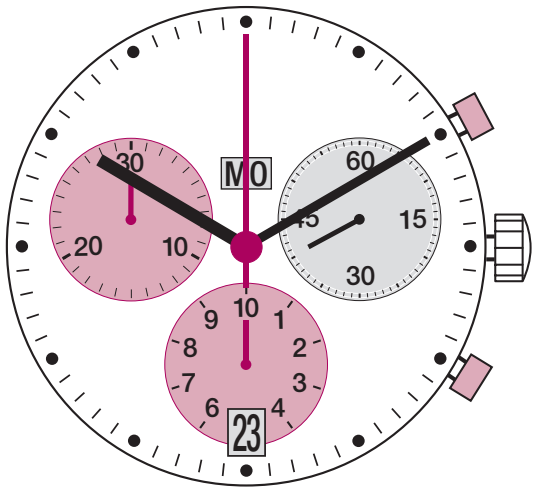
GEORGIA



Cal.5040.B



Cal.5040.D



Cal.5040.E

RONDA

Accuracy: +20 / -10 seconds per month

Introduction

We are delighted to present a wristwatch manufactured by TSIKOLIA, featuring a high-precision Swiss quartz movement, RONDA Cal. 5040.

The design and development of this timepiece encompassed every stage, from the initial sketch to final production. The watch is crafted using the highest-quality materials.

To ensure your watch continues to perform reliably and accurately for years to come, please read this manual carefully and follow the instructions for its proper use and care.

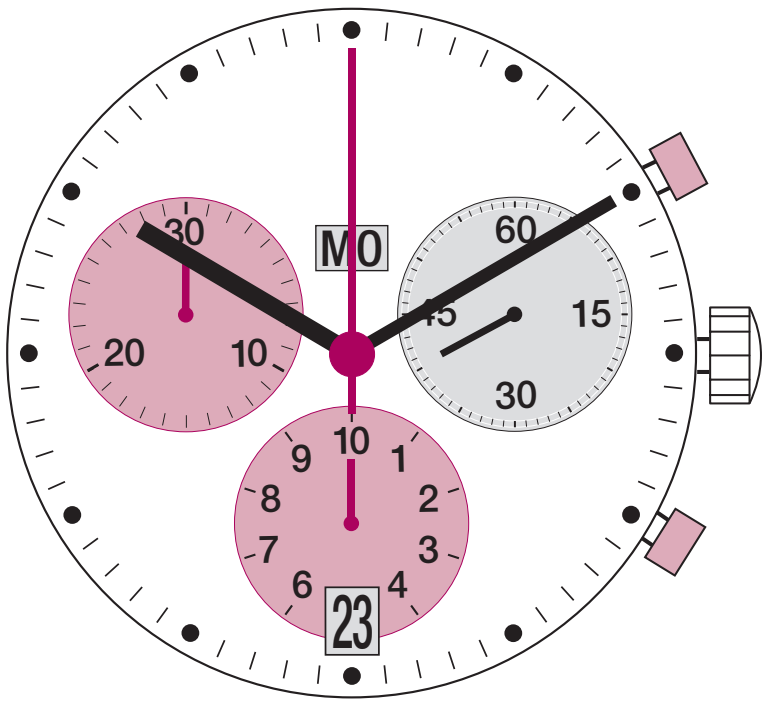
Taking care of your watch

Like any precision instrument, your watch requires proper care. To help ensure reliable performance and accurate timekeeping, please follow these recommendations:

Normal sporting activities generally do not affect the operation of your watch. However, a strong impact may damage the movement, impair its proper functioning or affect the watch's appearance.
Keep your watch away from strong magnetic fields.
Do not wear your watch in a sauna or solarium. High temperatures and sudden changes in humidity may adversely affect the movement and other components.
Avoid contact with alcohol-based products and other chemicals. Particular care should be taken with PVD-coated, gold-coloured surfaces, as certain substances may cause discolouration.

RONDA

Accuracy: +20 / -10 seconds per month



Cal.5040.E

Description of the display and control buttons

Display elements

Second hand

Minute hand

Weekday

Hour hand

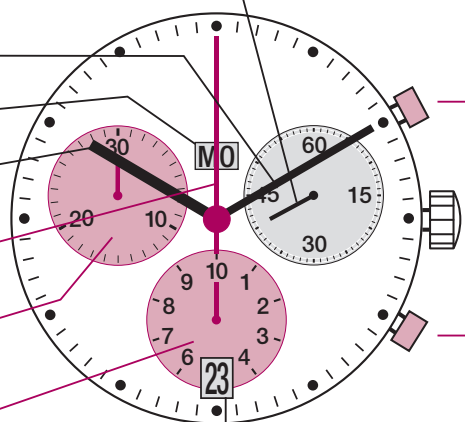
Second counter

Minute counter

1/10 second counter
(running for the first 30 sec.)

Hour counter after 30 min.

Date



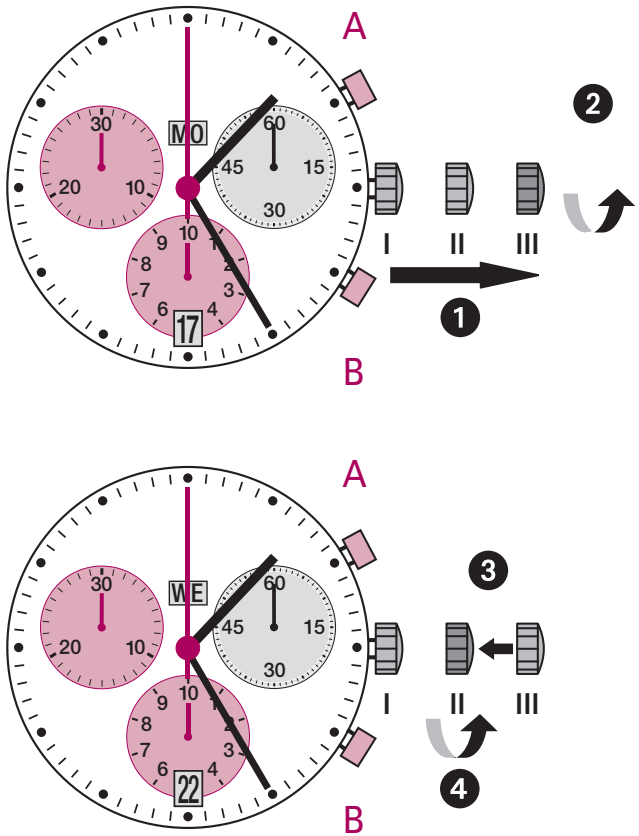
Control buttons

Push-button A

Crown

Push-button B

Setting the date, weekday and time



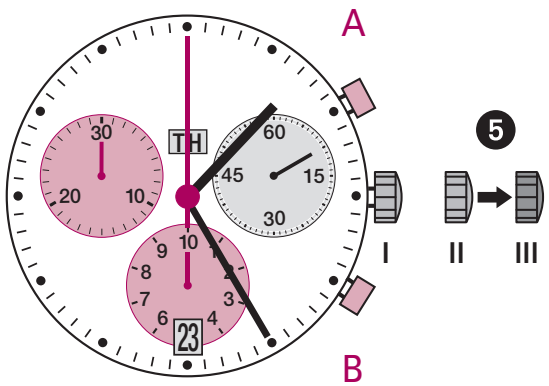
Example:
– Date / time on the watch: 17 / 01:25/ MO
– Present date / time: 23 / 20:35/ TH

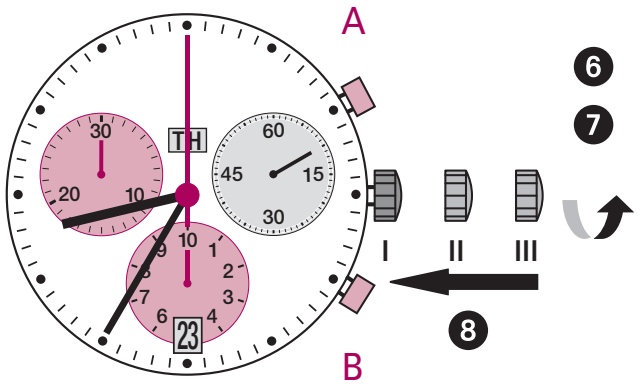
1. Pull out the crown to position **III** (the watch stops).
2. Turn the crown until yesterday's weekday WE appears.
3. Push the crown to position **II**.
4. Turn the crown until yesterday's date appears 22.

Please note

Do not use the quick date correction between 9:30 p.m. and midnight.

Setting the date, weekday and time





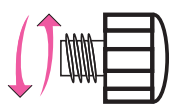
❺* Pull out the crown to position **III** (the watch stops).

❻ Turn the crown until the correct date 23 and weekday TH appears.

❼**Continue to turn the crown,until the correct time 8:35 PM appears.

❽ Push the crown back into position **I**.

Always make sure to screw down the crown!

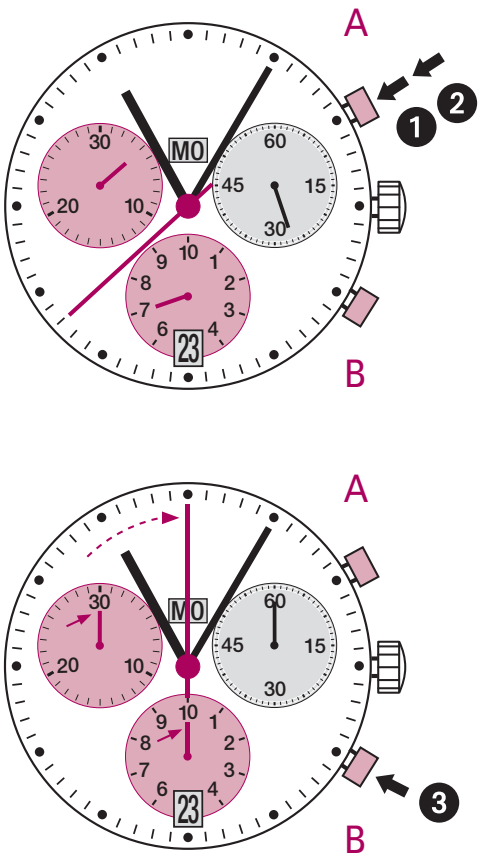


Please note

* In order to set the time to the exact second, ❶ must be pulled out when the second hand is in position «60».
Once the hour and minute hands have been set, ❸ must be pushed back into position **I** at the exact second.

** Please observe the AM/PM clock rhythm.

Chronograph: Basic function



(Start / Stop / Reset)

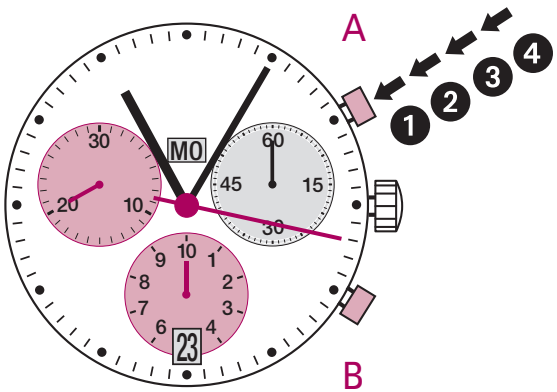
Example:

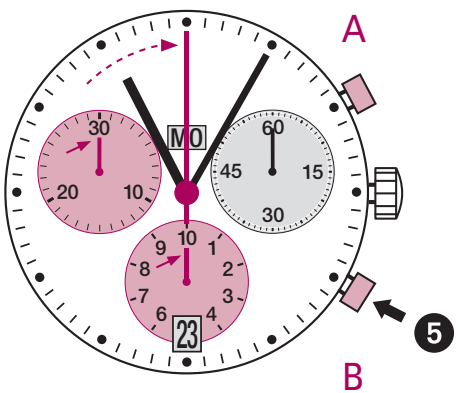
❶ **Start:**Press push-button **A**.

❷ **Stop:**to stop the timing, press push-button A once more and read the chronograph counters:
4 min / 38 sek / 7/10 sec

❸ **Zero positioning:**
Press push-button **B.**
(The chronograph hands will be reset to their zero positions.)

Chronograph: Accumulated timing





Example:

❶ **Start:** (start timing)

❷ **Stop:** (e.g. **15** min **5** sec following ❶)

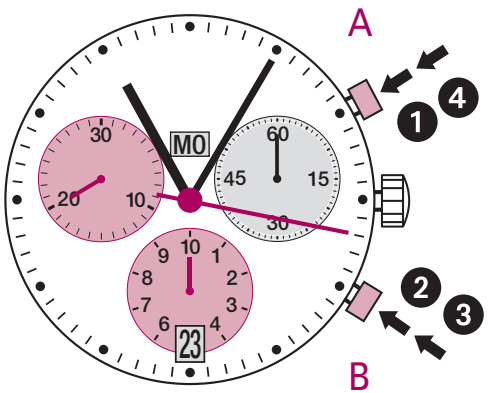
❸ **Restart:** (timing is resumed)

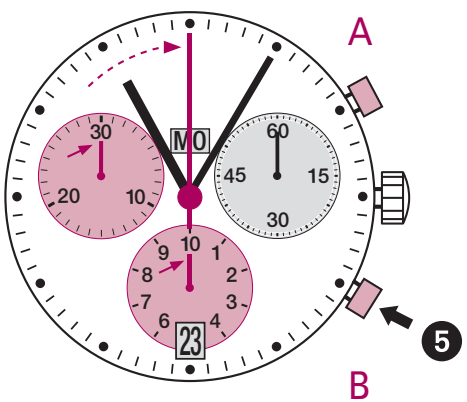
❹* **Stop:** (e.g. **5** min **12** sec following ❸)
= **20 min 17 sec**
(The accumulated measured time is shown)

❺ **Reset:**
The chronograph hands are returned to their zero positions.

Please note
* Following ❹, the accumulation of the timing can be continued by pressing **push-button A**
(Restart / Stop, Restart / Stop, ...).

Chronograph: Intermediate or interval timing





Example:

❶ **Start:**(start timing)

❷ **Display interval:**
e.g.**20 minutes 17 seconds**(timing continues in the background)

* ❸ **Making up the measured time:**
(The chronograph hands are quickly advanced to the ongoing measured time.)

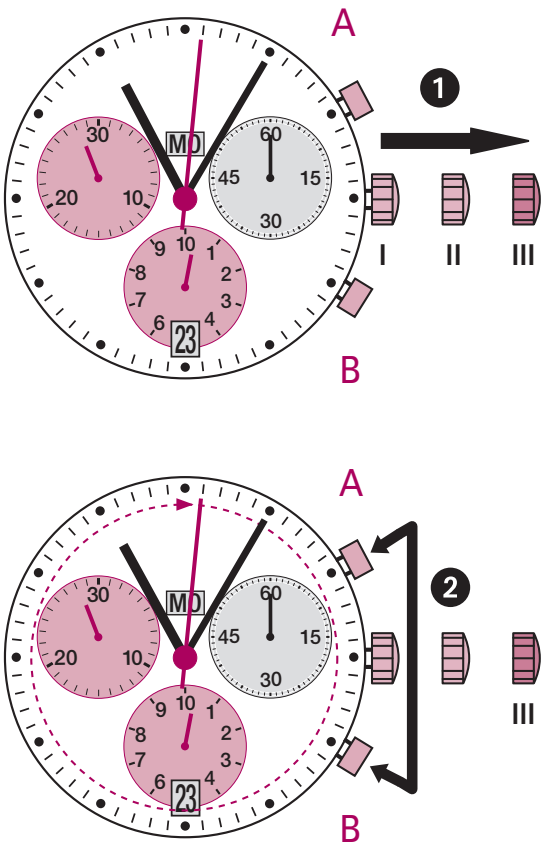
❹ **Stop:**(Final time is displayed)

❺ **Reset:**
The chronograph hands are returned to their zero position

Please note

* Following ❸, further intervals or inter mediates can be displayed by pressing **push-button B***(display interval / make up measured time, ...).*

Adjusting the chronograph hands to zero position

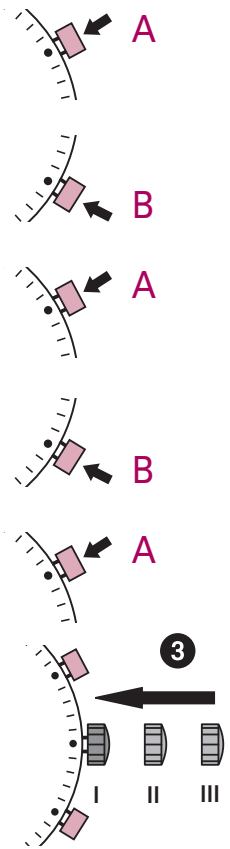


Example:
One or several chronograph hands are not in their correct zero positions and have to be adjusted (e.g. following a battery change).

❶ Pull out the crown to position **III** (all chronograph hands are in their correct or incorrect zero position).

❷ Keep push-buttons **A and B** depressed **simultaneously** for at least 2 seconds (the second counter hand rotates by 360°→ corrective mode is activated).

Adjusting the second counter hand



Adjusting the second counter hand

Single step ↖ A — **1 x short**

Continuous ↖ A — **long**

Adjusting the next hand B ↖

Adjusting the 1/10 second counter hand (position 6h)

Single step ↖ A — **1 x short**

Continuous ↖ A — **long**

Adjusting the next hand B ↖

Adjusting the minute counter hand (position 9h)

Single step ↖ A — **1 x short**

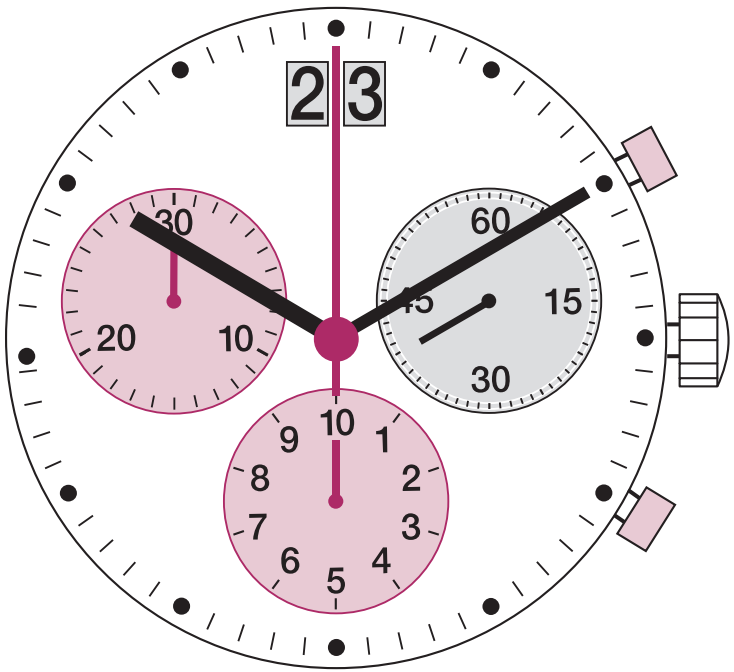
Continuous ↖ A — **long**

❸ Returning the crown to positibn

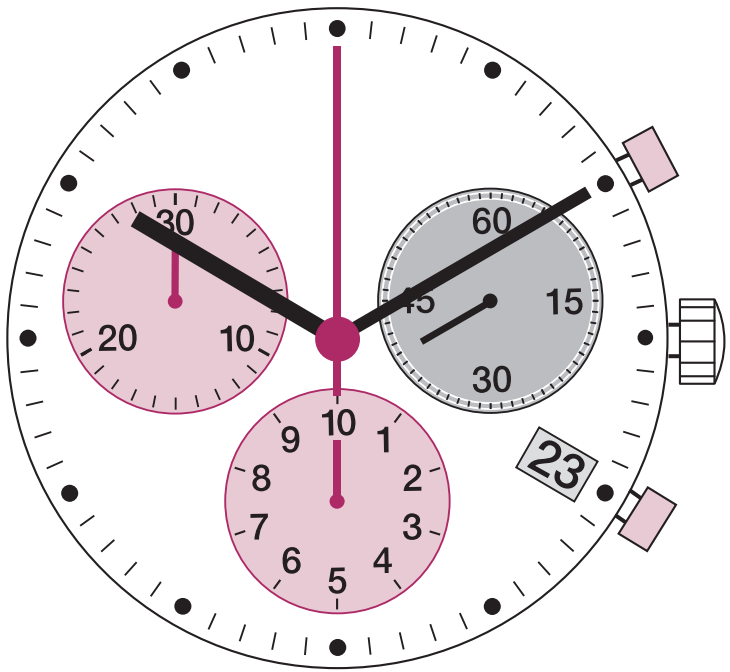
Termination of the chronograph hands adjustment (can be carried out at any time).

RONDA

Accuracy: +20 / -10 seconds per month



Cal.5040.B

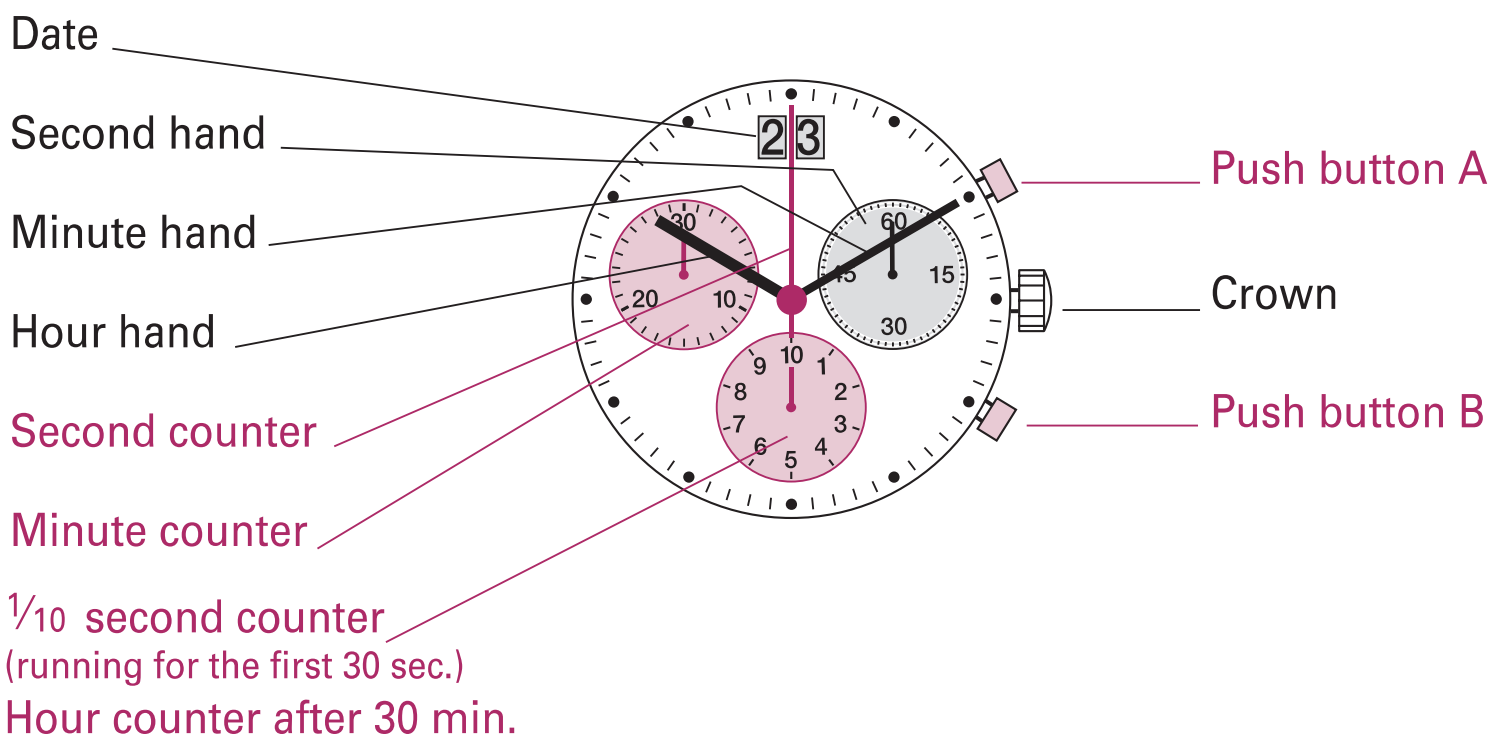


Cal.5040.D

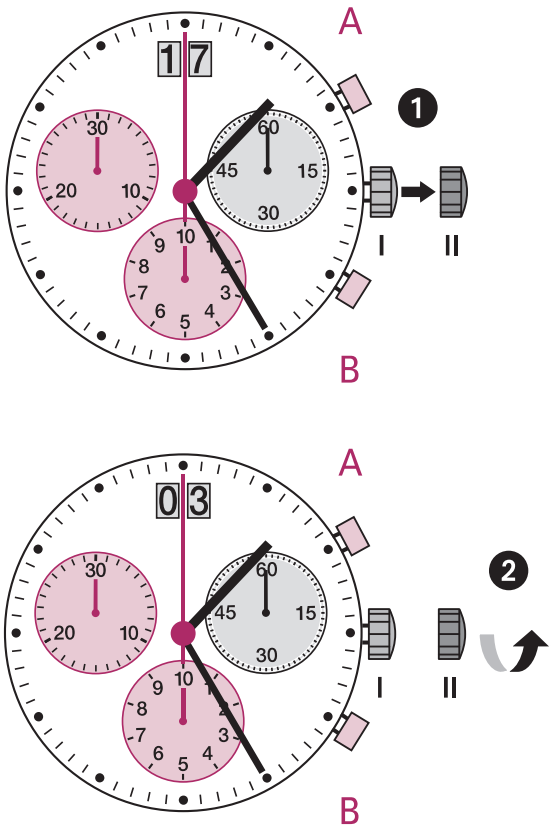
Description of the display and control buttons

Display elements

Control buttons



Setting the date/time



Example:
– Date / time on the watch: 17 / 1:25 AM
– Present date / time : 04 / 8:30 PM

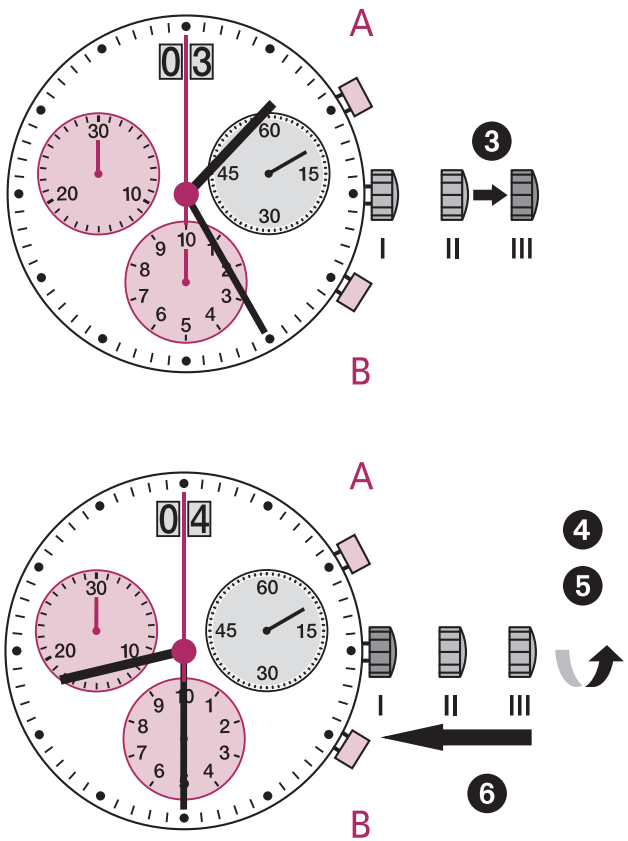
❶ Pull out the crown to position **II** (the watch continues to run).

❷ Turn the crown until yesterday's date appears 03.

Please note:
* In order to set the time to the exact second, ❶ must be pulled out when the second hand is in position «60».
Once the hour and minute hands have been set, ❸ must be pushed back into position I at the exact second.

**Do not use the quick date correction between 9:30 p.m. and midnight.

Setting the date/time

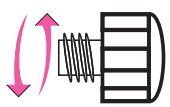


❸* Pull out the crown to position **III** (the watch stops).

❹ Turn the crown until the correct dat 04 appears.

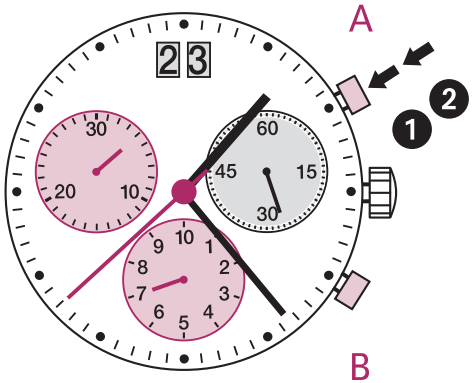
❺** Continue to turn the crown until the correct time 8:30 PM appears.

❻ Push the crown back into position **I**.
Always make sure to screw down the crown!



Please note:
* To set your watch to the exact second, please refer to the chapter entitled «setting the time».
** Please observe the AM/PM clock rhythm.

Chronograph: Basic function

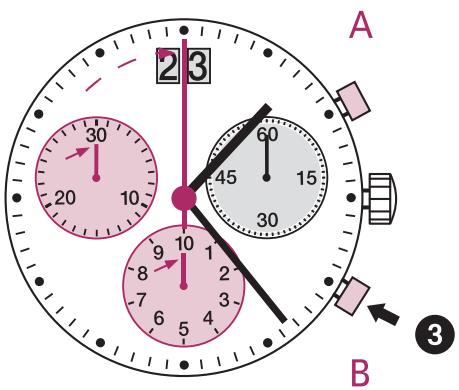


(Start / Stop / Reset)

Example:

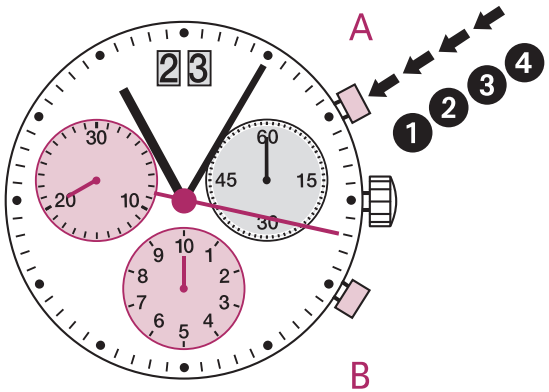
❶ **Start:** Press push-button **A**.

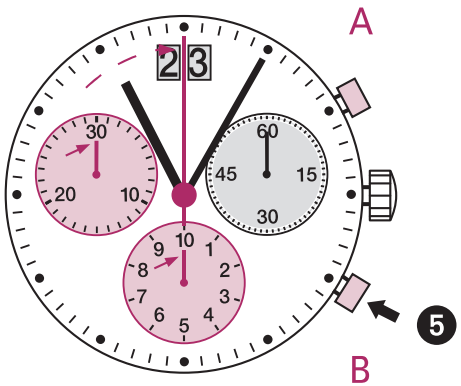
❷ **Stop:** to stop the timing, press push-button A once more and read the chronograph hands: **4min/38sec/7/10 sec**



❸ **Zero positioning:**
Press push-button **B**.
(The chronograph hands will be reset to their zero positions.)

Chronograph: Accumulated timing





Example:

❶ **Start:** (start timing)

❷ **Stop:** (e.g. **15** min **5** sec following ❶)

❸ **Restart:** (timing is resumed)

❹* **Stop:** (e.g. **5** min **12** sec following ❸)

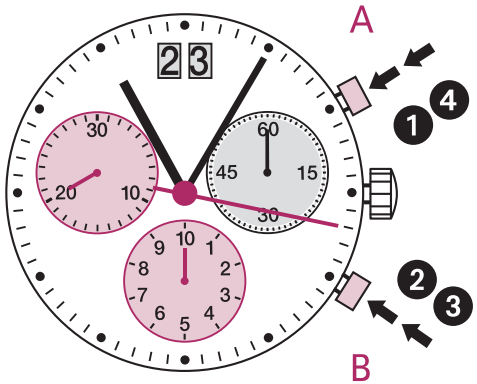
= 20 min 17 sec

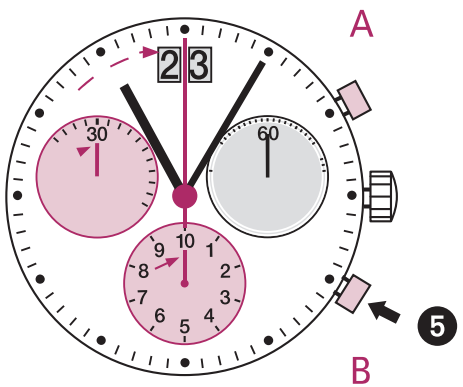
(The accumulated measured time is shown)

❺ **Reset:**
The chronograph hands are returned to their zero positions.

Please note:
* Following ❹, the accumulation of the timing can be continued by pressing **push-button A** *(Restart / Stop, Restart / Stop, …).*

Chronograph: Intermediate or interval timing





Example:

❶ **Start:** (start timing)

❷ **Display interval:**
e.g. **20 minutes 17 seconds** (timing continues in the background)

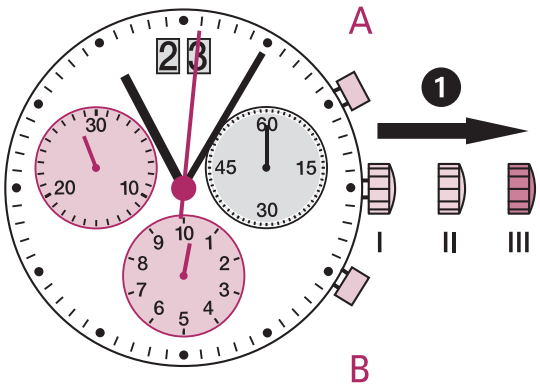
❸ **Making up the measured time:**
(The chronograph hands are quickliy advanced to the ongoing measured time.)

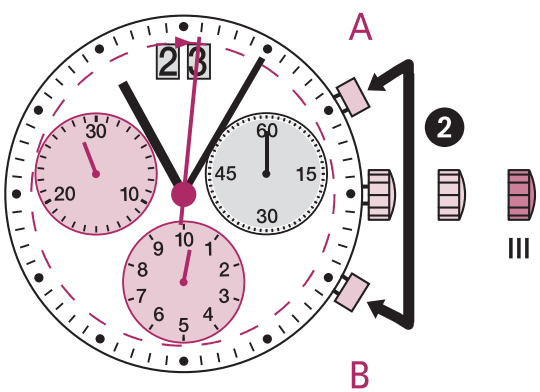
❹ **Stop:** (Final time is displayed)

❺ **Reset:**
The chronograph hands are returned to their zero position.

Please note:
* Following ❸, further intervals or intermediates can be displayed by pressing **push-button B** *(display interval / make up measured time, ...).*

Adjusting the chronograph hands to zero position





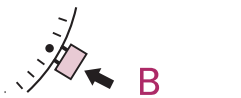
Example:
One or several chronograph hands are not in their correct zero positions and have to be adjusted (e.g. following a battery change).

1. Pull out the crown to position **III** (all chronograph hands are in their correct or incorrect zero position).

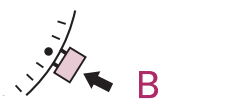
2. Keep push-buttons **A and B** depressed **simultaneously** for at least 2 seconds (the second counter hand 360° ⟶ corrective mode is activated).

Adjusting the chronograph hands to zero position

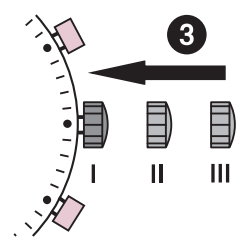












Adjusting the second counter hand

Single step ↙ **A** **1 x short**
Continuous ↙ **A** **long**

Adjusting the next hand B ↖

Adjusting the 1/10 second counter hand (position 6h)

Single step ↙ **A** **1 x short**
Continuous ↙ **A** **long**

Adjusting the next hand B ↖

Adjusting the minute counter hand (position 9h)

Single step ↙ **A** **1 x short**
Continuous ↙ **A** **long**

❸ Returning the crown to position **I**

Termination of the chronograph hands adjustment (can be carried out at any time).

Water resistance

The indicated rating does not represent a specific diving depth.
Your watch's water resistance rating is engraved on the case back.

30 metres / 3 ATM / 3 BAR / 100 feet - Suitable for occasional, minor contact with water. Immersion in water is not recommended.
50 metres / 5 ATM / 5 BAR / 165 feet - Contact with water is possible, but swimming is not recommended.
100 metres / 10 ATM / 10 BAR / 330 feet - Suitable for swimming and normal water activities.
200 metres / 20 ATM / 20 BAR / 660 feet - Suitable for recreational diving.
300 metres / 30 ATM / 30 BAR / 1,000 feet - Designed for deep diving and use under high-pressure conditions.

Recommendation: Periodic water resistance testing is recommended under normal conditions of use.

Warranty

Your watch is covered by a 2-year warranty from the date of purchase.

Under normal conditions of use and provided the instructions in the user manual are followed, the warranty covers the movement and includes the diagnosis and repair of malfunctions caused by manufacturing defects or, where necessary, replacement of the movement.
TSIKOLIA reserves the right to determine the appropriate remedy for a warranty claim based on a technical assessment.

Battery

If the battery runs out, please contact a TSIKOLIA service centre.

The battery is covered by a 1-year free warranty from the date of purchase.

When the battery is replaced, the water resistance of the watch case and the condition of the relevant sealing components are checked.
Please do not attempt to replace the battery yourself. Improper handling may damage the watch or compromise its water resistance.

WATCH REPAIR

During the warranty period, if your watch develops a malfunction, please contact a TSIKOLIA service centre.

Following a diagnostic assessment in accordance with the applicable warranty terms, the watch will be repaired where possible. If the watch cannot be repaired, it will be replaced with a new one.

REFUND

A refund will be issued only if the watch cannot be repaired or replaced in accordance with the applicable warranty terms. In such cases, the amount paid for the watch will be refunded to the customer.

Please note that the warranty does not cover:
Natural wear of the watch case, crystal and strap; damage caused by improper handling, mechanical impact, negligence or accidents; natural wear resulting from normal use of the watch; damage resulting from repairs or technical intervention carried out by an unauthorised person or service provider, including battery replacement. In the event of any malfunction or damage to the watch, please contact an authorised TSIKOLIA distributor.
Each case is subject to technical assessment, and the appropriate service solution will be determined based on the assessment results.
These warranty terms do not limit the rights granted to consumers under Georgian law.



WWW.TSIKOLIA.COM

Copyright © Uniq ltd.
All Rights Reserved